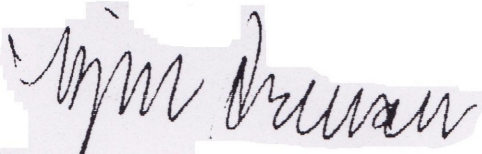


PROLOGO

Cultivar sus propias verduras no es solo un trabajo útil y un placer, un descanso para una existencia apresurada y llena de aparatos mecánicos. Mucha gente lo entiende hoy en día como algo necesario cuando se sabe que las verduras que se pueden comprar en el mercado están producidas en un ambiente de venenos y abonos químicos.

Sin embargo mucha gente y especialmente los jóvenes no tienen los conocimientos necesarios que los jóvenes en tiempos pasados han aprendido en su hogar. No saben como tratar la tierra, las plantas y los animales. Para ellos este libro puede ser una ayuda valiosa. Es suficiente sencillo y concreto, pero al mismo tiempo escrito con entusiasmo y amor al trabajo y a la naturaleza, que son ingredientes muy importantes cuando se quiere llevar la huerta con un método ecológico. El permitir a los jóvenes tomar parte en el cuidado de la huerta puede permitir un futuro más rico y sano.

Querido lector, no pierda la esperanza en caso el resultado del primer año no sea como las imágenes que hay en el libro. Nadie se convierte en maestro en un día. El autor, Gaspar Caballero de Segovia ha trabajado muchos años y tiene mucha experiencia y también el entusiasmo necesario.


Kjell Arman



Miljökonferens

AFAE: ASSOCIACIÓ PER AL FOMENT DE L'AGRICULTURA ECOLÒGICA.

(Föreningen för befrämjande av ekologisk odling) organiserade med stöd av Consell Insular de Mallorca en serie föredrag under februari månad.

Detta för att vi skall få en bättre miljö och friskare livsmedel ("medel till liv") utan konstgödning och besprutningsmedel.

Särskilt glädde det oss SWEor att vår mest kände landsman inom detta område, Kjell Arman, avslutade cirkeln torsdag 29/2 med sitt föredrag "Samverkan mellan jord och planta."

Kjell som verkat i Biodynamiska Föreningen med säte i Järna under 30 år är även ett känt namn bland odlare och intresserade här på ön.

Han har skrivit ett antal böcker om biodynamisk odling, varav två finns översatta till spanska.

Det är glädjande att AFAE med Tomás Martínez i Miró och Gaspar Caballero de Segovia som organisatörer tagit initiativet till denna viktiga konferens.

Club Diario de Mallorcas lokaler har varit välbesökta på samtliga föredrag, vilket visar att det finns ett stort intresse för miljö och odling på ön.

Inga Larronda



